

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Угрюмовой Марии Михайловны «Лингвокультурологический портрет ребенка в говорах Среднего Приобья» (Томск-2014), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык

Рецензируемая диссертация посвящена весьма актуальной для современной лингвистики проблеме, а именно изучению культурного компонента семантики языкового знака, которая формируется при взаимодействии кодов языка и культуры. Актуальность обсуждаемой сегодня работы заключена во введении традиционно изучаемых в языкознании вопросов в новый, культурологический контекст. Несомненно, что диалектные тексты представляют собой ценный источник для познания народной духовной и материальной культуры. Эта речевая культура, кумулирующая и экстраполирующая традиционную картину мира, составляет важный пласт общенациональной культуры. Из широкого диапазона трактовок взаимоотношения языка и культуры автор работы избирает понимание языка как культурно-исторического феномена, как части культуры. Из этого следует, что само слово – это не что иное, как культура в ее специфическом выражении, слово – не просто элемент механизма культурной коммуникации, но знак, включенный в контекст человеческого бытия и несущий, помимо прочего, информацию о национальной культуре, о национальном образе мира. Таким образом, настоящее исследование построено на взаимодействии трех проблемных зон современного научного знания: во-первых, это изучение места и роли традиционной культуры в общенациональном культурном контексте; во-вторых, описание значимых для осмысления места ребенка в мире установок и сценариев; в-третьих, выявление средств репрезентации и формирование фрагмента «детской» языковой картины мира, что обусловлено «восприятием детства в науке как особого феномена, изучая который можно увидеть мир «взрослой» культуры» (А.А. Белик, 1998).

Своевременность и актуальность данной работы также видится в том, что лингвокультурологическому анализу подвергаются языковые единицы, эксплицирующие область «детское» в говорах Среднего Приобья. М.М. Угрюмова убедительно доказывает, что представления о ребенке, репрезентированные в семантике единиц диалектного лексикона, относятся к важнейшим составляющим мировоззрения носителей традиционной культуры. Вышесказанное свидетельствует, что данная работа входит в проблемное поле диалектной лингвокультурологии (работы Т.Б. Банковой, О.И. Блиновой, Г.В. Калиткиной, Н.С. Смоляковой, А.Н. Сереберенниковой, Л.И. Шелеповой, Ю.А. Эмер, Е.А. Юриной и др.) и достойно продолжает ее традиции.

Работа М.М. Угрюмовой имеет новаторский характер. Многие в реализованной автором концепции может быть определено как «новое». В работе впервые на материале русских старожильческих говоров Среднего Приобья проведено исследование народных представлений о ребенке, репрезентированное в формате лингвокультурологического портрета. Бесспорно, инновационной является и разработка многоэтапной методики лингвокультурологического портретирования, позволившей через словесные репрезентации выявить представления о ребенке с позиций национальной культуры.

Методологическая и методическая значимость исследования М.М. Угрюмовой, на наш взгляд, заключается в разработке комплексной методики, базирующейся на лингвокультурологическом анализе диалектных текстов. В рамках заявленной в работе исследовательской парадигмы интерпретация подобных текстовых образований предполагает применение самых различных методов и приемов, которые «вступают в отношения взаимодополнительности <...>, что позволяет лингвокультурологии исследовать свой сложный объект – взаимодействие языка и культуры» (В.А. Маслова, 2001). В диссертации успешно применяется лингвокультурологический комментарий, который является своеобразной формой интерпретации культурной составляющей и позволяет показать, «как «вплетается» в языковую семантику создаваемая в ходе интерпретации семантика культурная» (М.Л. Ковшова, 2012).

Теоретическая значимость рецензируемой диссертации видится в том, что в парадигму лингвокультурологического анализа включаются слова диалектного лексикона, репрезентирующие семантику детского и формирующие лингвокультурологический портрет ребенка. Описанный М.М. Угрюмовой материал дает бесценную информацию о фрагменте «детской» картины мира представителей традиционной культуры, которая вместе с тем является основой и важнейшей составляющей русской национальной картины мира.

Не вызывает сомнения *практическая направленность* диссертации, которая состоит, прежде всего, в её выходе в лексикографическую практику. Как известно, лингвокультурная лексикография, занимающаяся составлением лингвострановедческих и лингвокультурологических словарей, к сегодняшнему дню оформилась как самостоятельное направление лингвокультурологии. В этой связи словарное описание культурного компонента значения как общерусских, так и диалектных лексических единиц является прагматически обоснованным и значимым. Также результаты настоящего исследования укладываются в новые концепции языкового образования в вузе и могут найти широкий спектр применения в теоретических и практических курсах

подготовки специалистов как по традиционным филологическим специальностям, так и по активно разрабатываемым областям межкультурной коммуникации, переводоведения, регионоведения и др.

Адекватность и достоверность сделанных выводов подтверждается безупречной аргументацией, базирующейся на тонком, скрупулезном авторском анализе огромного количества материала. Исследованию подверглись более 1700 контекстов, являющихся словесной репрезентацией представлений о ребенке. Показательным представляется привлечение в качестве материала исследования не только общерусских и диалектных вариантов общерусских, а также диалектно-просторечных и собственно диалектных лексических единиц. Обращение к столь значительным пластам языкового материала свидетельствует, по нашему мнению, о смелости и широте исследовательского взгляда, о способности мыслить комплексно, масштабно, глобально.

Остановимся на характеристике основного содержания диссертационного исследования. Рецензируемая работа имеет стройную композицию, мотивированную основным исследовательским замыслом: в первой главе диссертации определяются теоретические основы исследования, вторая глава выполнена в русле лингвокультурологического анализа лексических единиц, направленного на выявление культурного компонента значения диалектных слов с семантикой «ребенок (дети) детское». В результате проведенного исследования формируется целостное, комплексное видение объекта.

В первой главе в центре внимания исследователя оказываются два блока вопросов, первый из которых погружает нас в проблематику лингвистического портретирования в современной научной парадигме. Автор последовательно излагает концепции создания лингвистического портрета, описывает примеры, подчеркивая тесную связь портрета с языковой картиной мира. При этом, у автора не вызывает никаких опасений, что «само слово «портрет» терминологически небезупречно в силу заложенной в нем образности и некоторой семантической размытости» (Ю.А. Кривошапова, 2007). Акцентируя принципиальную неоднородность термина «портрет», диссертант профессионально отбирает из множества существующих методик его описания только те, которые являются релевантными для настоящего исследования. Результатом проведенных осмыслений становится сформулированное М.М. Угрюмовой определение лингвокультурологического портрета, в котором находят свое отражение жизненные представления, нормы и ценностные установки носителей диалекта.

Вторая группа вопросов концентрирует фокус внимания исследователя на обосновании выбора объекта портретирования – *ребенок* (его место в культуре

и языке), – а также метода исследования «детского» в диалектном материале. Всесторонний историографический обзор современных исследований понятийного поля «детство» с позиций этнографии, фольклористики, этнопедагогике, культурологии, лингвистики репрезентативен, аналитичен и корректен.

В целом, хотелось бы отметить высокий уровень теоретической подготовки автора, умение четко и непротиворечиво дифференцировать все заявленные в работе определения и понятия, в т.ч. и носящие дискуссионный характер, например, «картина мира, модель мира, образ мира» (с.16), «стереотип и эталон» (с.31) и др.

Украшением работы является вторая глава, содержательное наполнение которой определяется системным описанием представленных в сибирских говорах портретообразующих характеристик ребенка. Заслуживает внимания тщательный и многоаспектный анализ языкового материала, транслирующий семантику детского. Сделанные автором наблюдения относительно возрастной стратификации детей, их семейного статуса, внешнего облика и др. характеристик вносят существенные коррективы в бытующие представления о месте и роли ребенка в традиционной крестьянской культуре.

Очень показательным является практическое применение автором заявленного ранее метода лингвокультурологического комментария, позволившего эксплицировать культурные коннотации отобранных лексических единиц. Для выработки оптимальных критериев отбора и системного представления культурно значимой информации необходимо глубинное осмысление процессов семантико-семиотического и культурно-лингвистического характера. Проявляя эрудицию в разных областях научного знания (истории, культурологии, этнографии) и языковое чутьё, М.М. Угрюмова блестяще справляется с этой задачей.

Таким образом, задачи исследования можно считать выполненными, а основные положения диссертации убедительно доказанными.

Отмечая как положительное большую работу диссертанта по систематизации и осмыслению материала, продемонстрированный в работе широкий междисциплинарный подход, целостность и масштабность программы исследования, рецензент считает необходимым остановиться на ряде положений, требующих дополнительных разъяснений и уточнений:

1. В работе автор самостоятельно формулирует достаточно развернутое и объективно верное определение лингвокультурологического портрета, который предстает как «исследовательский конструкт, построенный на анализе языковых фактов» (с.26). При этом, предваряя данное определение, диссертант последовательно проговаривает мысль о том,

что определяющим для настоящего исследования является понимание портрета как *способа лингвистического описания* (с.19) или *метода систематизации языкового материала* (с.20). В связи с этим возникает закономерный вопрос о том, что автор вкладывает в трактовку термина *конструкт* и как соотносятся такие понятия, как *конструкт*, который традиционно укладывается в рамки жанро- и текстопорождающих структур и *метод* (способ) описания?

2. Чем обусловлено, что в коннотативном компоненте значения слов, называющих приёмных детей (с. 101–102), отсутствуют семы, содержащие как положительную, так и отрицательную оценки? Какие формы языковой объективации может принимать идея инаковости, заключенная в семантике лексических единиц, номинирующих приёмных детей (по аналогии с другими семейными статусами – пасынок, падчерица)? Анализ языкового материала и выявленный исследователем семантический ряд «*присоединение, находка*» не дают ответа на данные вопросы?
3. Как объяснить, что одни и те же лексические единицы *найдёнка, найдёныш, найдённый* с семантикой «неожиданная находка», характеризуют как приёмного ребёнка (*А мать моя найдёнка была* (СРСГД), с. 101), так и процесс рождения незаконного ребенка (*Найдённый ребенок* (СРСГД), с. 115)? Каким образом происходит дифференциация подобных контекстов по разным портретообразующим категориям, если даже в контекстном окружении отсутствуют дополнительные идентификационные признаки? Насколько часто встречаются подобные контексты?

Приведенные вопросы и замечания носят частный характер и не затрагивают основных положений и выводов оригинального, зрелого исследования М.М. Угрюмовой. Ещё раз отметим безупречную логику рассуждения и доказательств, четкость и ясность мысли, отличное языковое чутье, большой объем проанализированной литературы и исследовательскую аккуратность.

Все вышесказанное позволяет заключить, что диссертация «Лингвокультурологический портрет ребенка в говорах Среднего Приобья» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой содержится решение задачи создания лингвокультурологического портрета ребенка на материале диалектных лексических единиц, имеющей значение для развития культурологии, лингвокультурологии, когнитивной антропологии, и соответствует требованиям, изложенным в действующем «Положении о присуждении ученых степеней». Автор диссертации, Угрюмова Мария

Михайловна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Кандидат филологических наук,
доцент, доцент кафедры русского языка
и литературы федерального
государственного автономного
образовательного учреждения
высшего образования
«Национальный исследовательский
Томский политехнический университет»

Е. Исаева

Евгения Владимировна Исаева

Россия, 634050, г. Томск,
проспект Ленина, 30.,
8(3822)56-32-97, Naiden@tpu.ru

14 ноября 2014г.

Подпись Исаевой Е.В. удостоверяю
Ученый секретарь Ученого совета ТПУ
Ананьева Ольга Афанасьевна



О.А. Ананьева
О.А. Ананьева